



Molim Vas ispuniti ovaj upitnik. Molim Vas odgovorite sva pitanja i ako ne smatrate da pitanja imaju veze sa vašim aktualnim problemom.

Füllen Sie den Fragebogen bitte aus. Beantworten Sie bitte alle Fragen vollständig, egal, ob Sie es für Ihr aktuelles Problem für wichtig erachten oder nicht.

01. Ime • Name E-Mail
porodično stanje • Familienstand Tel./Handy
zanimanje/radno • Beruf/Firma deca • Kinder

02. Molim Vas, opišite vaše momentalne tegobe! • Bitte schildern Sie Ihre jetzigen Beschwerden!

.....
.....

03. Koje druge bolesti imate (pogledajte listu)? • Welche anderen Krankheiten haben Sie (siehe auch Liste)?

-
- srce • Herz moždani/srčani udar • Schlaganfall visoki pritisak • Bluthochdruck tromboza • Thrombose
 diabetes • Zucker štitna žlezda • Schilddrüse pluća • Lunge asma • Asthma bronhitis • Bronchitis
 želudac • Magen žuč • Galle jetra • Leber hepatitis • Hepatitis crevo • Darm
 hemoroidi • Hämorrhoiden grudi • Brust materica • Gebärmutter bubreg • Niere bešika • Blase
 prostata • Prostata živci • Nerven kaslar • Muskeln kosti • Knochen kičma • Wirbelsäule
 zglobovi • Gelenke artroza • Arthrose reoma • Rheuma koža • Haut oči • Augen
 tumor • Tumor zračenje • Bestrahlung kemoterapija • Chemotherapie druge • andere

04. Koje ste operacije imali (pogledajte listu)? • Welche Operationen hatten Sie (siehe auch Liste)?

-
- srce • Herz štitna žlezda • Schilddrüse pluća • Lunge želudac • Magen žuč • Galle jetra • Leber
 crevo • Darm slepocrevo • Blinddarm hemoroidi • Hämorrhoiden grudi • Brust
 materica • Gebärmutter čišćenje/kiretaža • Ausschabung carski rez • Kaiserschnitt bubreg • Niere
 bešika • Blase prostata • Prostata kičma • Wirbelsäule zglobovi • Gelenke
 lom kostiju • Knochenbruch koža • Haut oči • Augen druge • andere

05. Koje lekove momentalno koristite? • Welche Medikamente nehmen Sie derzeit?

.....
.....

06. Jer su kod Vas alergije poznate? • Sind bei Ihnen Allergien bekannt?

- lekovi • Medikamente životne namirnice • Nahrungsmittel
- kijavica kosaca • Pollen druge • andere

07. Jer ste skloni • Neigen Sie zu zatvoru • Verstopfung prolivu • Durchfall?

08. Trudnoća? • Schwangerschaft? da • ja ne • nein možda • vielleicht

09. Težina • Körpergewicht kg Visina • Körpergröße cm
 Gubitak težine? • Gewichtsverlust kg Dobitak težine? • Gewichtszunahme kg
 Od kada? • Seit wann?.....
10. Pušite li? • Rauchen Sie? Koliko puno? • Wie viel?.....
11. Koliko pijete alkohola? • Wie viel Alkohol trinken Sie?
12. Koje vakcine ste primili? • Welche Impfungen haben Sie?
 Knjižica vakcina • Impfpass – Knjižica preventive • Vorsorgeheft – Donesite je! • Bringen Sie es mit!
-
13. Jer postoje nasledne, tumorske ili tkivne bolesti (npr. diabetika) u vašoj porodici? •
 Gibt es Erb-, Tumor- oder Stoffwechselkrankheiten in der Familie (z. B. Zucker)?
-

© setzer verlag, keine Gewähr

Fax +49 (0) 7 11 / 63 323 62

Weitere tip-doc-Materialien und Sprachen unter www.tipdoc.de oder faxen Sie einfach diesen Bogen mit Ihrer Bestellung oder Ihren Wünschen.
 Adresse und gewünschte Sprache nicht vergessen!!

setzer verlag seyfferstraße 53, 70197 stuttgart, info@setzer-verlag.de



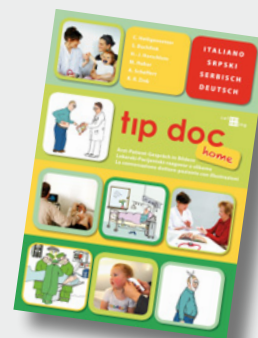
Kostenloser Download von Anamnesebögen und Therapieplänen in 20 Sprachen beim Verein **Bild und Sprache e.V.** unter www.medi-bild.de.

Knjiga sadrži:

- najčešće izraze, koji se upotrebljavaju u jednostavnim slikama i prevodu
- kratke rečenice: „drhtanje u miru“ – „drhtanje u pokretu“
- jednostavna, jasna uputstva: „zategnuti“ – „opustiti“
- posebna strana sa čestim pitanjima, brojevima i vremenima

Das Buch enthält:

- die meisten Begriffe, die man beim Arzt braucht, in einfachen Bildern mit Untertiteln und Übersetzung
- Stichworte, keine langen Sätze • einfache, klare Anweisungen



tip doc

Arzt-Patient-Gespräch in Bildern Lekarski-Pacijentski-razgovor u slikama

Christina Heiligensetzer, Safiye Buchfink et al.

2010, setzer verlag, stuttgart

ISBN 978-3-9812458-1-3 Serbisch-Italienisch-Deutsch

